

## NA ZÁVĚR SJEZDU PROVINČNÍCH, MĚSTSKÝCH A OKRESNÍCH LIDOVÝCH VÝBORŮ SEVERNÍ KOREJE

### Závěrečný projev na sjezdu severokorejských provinčních, městských a okresních lidových výborů

20. února 1947

Vážení delegáti!

Na tomto sjezdu jsme vítězně dovršili další dílo, které bude navždy zářit v našich dějinách.

Tento sjezd dobře prokázal, že všichni zde přítomní delegáti jsou opravdovými zástupci lidu, schopnými jít v čele lidu a nést odpovědnost za osudy národa.

Sjezd jasně demonstroval, že náš lid je pevně semknut kolem lidových výborů, orgánů své moci, a že je plně schopen vybudovat vlastníma rukama svrchovaný nezávislý stát.

Demokratické reformy, provedené za jeden minulý rok, historické vítězství demokratických voleb z 3. listopadu a též usnesení přijatá nynějším sjezdem dokázaly, že náš lid naléhavě žádá demokratický život na všech polích politiky, hospodářství a kultury, a že je nesporně schopen vydobýt si jej vlastními silami. Nyní nemůže nikdo popřít schopnost korejského národa vybudovat demokratický, svrchovaný a nezávislý stát. Byli bychom již vytvořili jednotnou vládu a po likvidaci 38. rovnoběžky bychom dosáhli plné svrchovanosti a nezávislosti národa, kdyby Li Syn Man, Kim Song Su a jiní reakcionáři, kteří jsou v Soulu, nebyli podkopali jednotu našeho národa, kdyby se byl veškerý lid jižní a severní Koreje spojil jednotnou myšlenkou a jednotnou vůlí a rozvinul boj.

Na sjezdu jsme si hluboce uvědomili, že se ještě více posílila jednota našeho lidu a neobyčejně vzrostly jeho síly, nabyli jsme jistoty, že překonáme všechny potíže a překážky na cestě výstavby státu, že dokážeme vybojovat nová, větší vítězství.

Vážení delegáti!

Na tomto sjezdu jsme vykonali vskutku velkou práci. Na sjezdu

jsme jménem všeho lidu schválili všechny naše demokratické zákony. Všechny naše zákony tak mají v plném rozsahu demokratické formální náležitosti a demokratické reformy, uskutečněné na základě těchto zákonů, byly zákonně schváleny vším lidem. Je to další těžký úder reakcionářům, kteří by rádi narušovali demokratickou výstavbu našeho lidu.

Reakcionáři propagovali, že Zákon o pozemkové reformě a všechny ostatní zákony mají prozatímní charakter, protože byly vyhlášeny Prozatímním lidovým výborem. Povykovali, že se zřízením reakční moci tyto zákony ztratí svou platnost a že pozbudou platnosti i demokratické reformy, provedené na základě těchto zákonů. V minulém roce, kdy byl vyhlášen Zákon o pozemkové reformě a kdy se prováděla pozemková reforma, reakcionáři hlásali: „Neradujte se vy, kdo jste dostali půdu“, „Nebuďte zarmoucení vy, kdo jste o půdu přišli“. Mělo to znamenat, že těm, kdo dostali půdu, bude později odebrána, třebaže se dnes radují, a že ti, kdo o půdu přišli, ji zase dostanou zpět. Takové blouznivé zlomyslnosti reakcionářů však dnes nemohou nikoho oklamat. Naše zákony nejsou dočasné, ale staly se trvalými lidovými zákony, potvrzenými veškerým lidem. Jasně říkáme: „Vy, kdo jste půdu obdrželi, radujte se navždy. Půda navždy patří rolníkům, kteří na ní pracují.“

Jednou z nejdůležitějších otázek, jimiž se zabýval tento sjezd, je schválení národohospodářského plánu.

Rozhodně musíme položit základy samostatného hospodářství našeho národa, abychom vybudovali demokratický nezávislý stát, a chceme-li tvořit základy samostatného hospodářství, musíme rychle rozvíjet národní hospodářství. Bez základu samostatné ekonomiky nemůžeme ani dosáhnout nezávislosti, ani vybudovat stát, dokonce ani nemůžeme žít.

Na základě úspěchů dosažených díky demokratickým reformám během jednoho roku po osvobození, jsme nastoupili cestu plánovitého rozvoje našeho národního hospodářství, což má velký historický význam jako první krok v důležitém díle budování ekonomických základů pro výstavbu svrchovaného nezávislého státu. Musíme vynaložit veškeré úsilí, abychom úspěšně splnili plán rozvoje národního hospodářství na rok 1947.

Na nynějším sjezdu jsme vytvořili Lidové shromáždění, které je



nejvyšším orgánem moci našeho lidu. Je to forma skutečně lidové moci, kterou požaduje náš lid. V Lidovém shromáždění poslanci přímo zvolení lidem v zastoupení vůle lidu vypracovávají všechny zákony zajišťující zájmy lidu a organizují lidové výbory, orgány lidové moci, které mohou svědomitě tyto zákony provádět. Až dnes zakončíme tento sjezd, poslanci Lidového shromáždění se sejdou a reorganizují Severokorejský prozatímní lidový výbor v Severokorejský lidový výbor. Severokorejský lidový výbor je zákonně vytvořený centrální orgán politické moci severní Koreje.

A tak náš lid bude ještě energičtěji bojovat za další upevnění centrálního orgánu politické moci severní Koreje, za co nejrychlejší dobytí plné svrchovanosti a nezávislosti našeho národa pod vedením Severokorejského lidového výboru. Náš lid zcela jistě splní plán rozvoje národního hospodářství na rok 1947, položí ještě trvanlivější materiální základy pro šťastný život lidu a výstavbu svrchovaného, nezávislého státu. Severokorejský lidový výbor bude ještě spolehlivěji zajišťovat demokratické svobody a práva lidu, bude neochvějně bojovat za výstavbu jednotného svrchovaného nezávislého státu a za zvýšení mezinárodního postavení naší země.

Zásluhou úspěchů, kterých jsme dosáhli za minulý rok a zásluhou vítězství, které jsme na tomto sjezdu vybojovali, otevřela se cesta k ještě větším budoucím vítězstvím. Náš národ a naše vlast budou určitě samostatné a budou se těšit rozkvětu a rozvoji. Náš lid je totiž prodchnut takovým vlastenectvím, že je připraven obětovat vše na budování svého státu, a je prodchnut pevnou vůlí překonat jakékoliv potíže a je pevně semknut kolem lidové moci.

Kromě toho se nám dostává bratrské pomoci velkého sovětského lidu. Sovětský lid nás nejen osvobodil od japonského imperialistického útlatku, ale dává našemu národu i materiální a morální podporu při výstavbě svrchovaného nezávislého státu. Jsme přesvědčeni, že nejpokrokovější a demokratický Sovětský svaz bude i nadále podporovat spravedlivý boj našeho lidu, bude navěky na straně našeho lidu.

Vážení delegáti!

Úspěšně jsme provedli volby, které se konaly 3. listopadu minulého roku, které upevnily provinční, městské a okresní lidové výbory, a dnes jsme úspěšně zakončili práci sjezdu provinčních, městských a okresních lidových výborů severní Koreje, který upevnil Severo-

korejský lidový výbor, svůj centrální orgán politické moci, a vytvořil Lidové shromáždění, nejvyšší orgán lidové moci. Je to historické vítězství dosažené našim lidem v boji za výstavbu svrchovaného, nezávislého státu.

Nyní stojí před námi aktuální úkol úspěšně provést volby do újezdních a místních (obvodních) lidových výborů, které jsou základem orgánů naší lidové a politické moci. Musíme se všichni aktivně účastnit práce ve volbách do újezdních a místních (obvodních) lidových výborů a tak zajistit plné vítězství voleb. Tím zákonně upevníme lidové výbory, orgány skutečně lidové a politické moci od ústředí až po nejnižší instanci. Vítězství bude naše.

At žije vítězství sjezdu severokorejských provinčních, městských a okresních lidových výborů!

At žije Lidové shromáždění, nejvyšší severokorejský vládní orgán!

At žije Severokorejský lidový výbor!

At žije nastolení jednotné vlády korejského lidu!

At žije svrchovanost a nezávislost korejského lidu!